


黄匡宇 黄雅堃◎著

华南理工大学研究生重点课程建设项目
新闻与传播学科系列教材

当代电视新闻 语言学



中国社会科学出版社



黄匡宇 黄雅堃◎著

当代电视新闻语言学

华南理工大学研究生重点课程建设项目

新闻与传播学科系列教材

“985工程”二期建设经费资助项目

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

当代电视新闻语言学/黄匡宇、黄雅堃著. —北京: 中国社会科学出版社,
2011. 4

ISBN 978 - 7 - 5004 - 9516 - 1

I. ①当… II. ①黄…②黄… III. ①电视新闻—新闻语言—研究
IV. ①G222. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 020882 号

责任编辑 李炳青
责任校对 韩天炜
封面设计 回归线视觉传达
技术编辑 张汉林

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010—84029450(邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 广增装订厂

版 次 2011 年 4 月第 1 版

印 次 2011 年 4 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16

印 张 20.5

插 页 2

字 数 315 千字

定 价 46.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

主 编 李 幸

副主编 苏宏元 赵 泓

编委会 安 然 曹智频 段淳林 黄匡宇

李 幸 苏宏元 赵 泓 朱剑飞

总 序

华南理工大学为了提高研究生培养质量，推进研究生课程与教学改革，从 2006 年起开展研究生重点课程建设工作，新闻与传播学院亦从这一年开始传播学研究生教育。承蒙学校特别支持以及国际教育学院的加盟，学院研究生教育发展迅速，于 2008 年获得两个重点课程建设项目的立项，其中“华南新闻与传播学科系列教材”项目含著作 8 本。

这一套书的作者，均为资深人士，其中教授 7 位，在大众传播媒体从业多年的 5 位，还有 2 位在欧洲获得博士学位。作者们所着力的教学与研究方向和学院在学科与学位点建设上所努力的重点，可从以下书目（按出版日期先后）略见一斑——

- 《视听传播史论》（李幸）
- 《跨文化需求与适应》（安然）
- 《网络传播学导论》（苏宏元）
- 《传播哲学导论》（曹智频）
- 《电视新闻语言学》（黄匡宇）
- 《当代品牌传播理论研究》（段淳林）
- 《当代传媒管理学》（朱剑飞）
- 《媒介品牌传播学》（赵泓）

华南理工大学的新闻与传播学科建设，重点在影视新媒体、品牌传播与传媒管理以及跨文化传播。这是根据国际、国内以及华南新闻与传播教育的实际和人才集聚的情况，集思广益深思熟虑后的行动。我们相信，传统影视与网络新媒体的结合，品牌传播与传媒管理、新媒体的结合，跨文化传播研究与教育国际化的实践结合，将使学院形成自己的办学特色。

华南理工大学以工学见长、多学科协调发展的发展战略决定了新闻与传

2 当代电视新闻语言学

播学院还将在传播科技研究方面有更大的发展，这一套书里亦有多本涉及，此后会继续予以强化。

华南理工大学新闻与传播学院院长、教授
华南新闻与传播学科系列教材主编 李辛

目 录

引论 电视新闻语言必须遵循符号科学的逻辑规范	(1)
一 语言觉醒:电视新闻终于纳入符号科学的逻辑规范	(1)
(一)《电视新闻学》牵引学界渐入符号学规范的佳境	(2)
(二)电视新闻语言符号“双主体”构成体现了语言首尾 一贯的科学性	(3)
二 语言认知:电视新闻语言符号结构研究的逻辑思路	(4)
(一)实践规范:电视新闻恪守事实真实的叙述须通过 能指、所指的对应得以成真	(5)
(二)理论规范:索绪尔的符号结构主义为电视符号研 究提供可资借鉴的理论范式	(7)
(三)将符号学引入电视新闻语言符号结构研究的可能 与必要	(9)
(四)还原新闻事实的能指时间与空间,是电视新闻传播 理论与实践的终极命题	(10)
第一章 电影、电视语言解构史论	(12)
第一节 电影的发明和默片语言的形成	(12)
一 爱迪生和卢米埃尔在电影发明期 (1832—1895年)的语言建树	(13)
二 乔治·梅里爱和格里菲斯在电影 奠基期(1896—1907年)的语言贡献	(19)
三 卓别林在电影无声期(1918—1927年)的	

2 当代电视新闻语言学

语言成就	(20)
第二节 电影默片语言构成的特征	(22)
一 画面语言的纪实性	(22)
二 画面语言的绘画性	(26)
三 画面语言的依赖性	(29)
第三节 声音进入电影的美学价值	(31)
一 声音进入电影,全新叙述样式引发意义深刻的美学革命	(31)
二 声音进入电影,开拓了电影声音叙述的传播魅力	(33)
三 声音进入电影,降低了故事传播的智力门槛	(35)
第四节 电影、电视语言研究的缺省与错位	(36)
一 语言研究在电影发展进程中的缺省	(37)
二 语言研究在电视里的错位	(41)
第二章 关于对符号学引入电视新闻的研究	(45)
第一节 对现代符号学理论流派的述评	(45)
一 现代符号学理论学派渊源	(45)
二 现代符号学理论与电视新闻语言研究的关联	(52)
第二节 索绪尔语言符号理论对电视新闻语言的结构性牵引	(53)
一 符号的复合结构及能指、所指的本质内涵	(53)
二 罗兰·巴尔特对索绪尔能指、所指的认识与完善	(57)
第三章 电视新闻的语言符号结构系统	(62)
第一节 语言符号系统构成总说	(63)
一 语言符号语言系统	(63)
二 非语言符号语言系统	(64)
三 电视新闻语言符号构成关系的模型创建	(64)
第二节 电视新闻语言符号的所指元素分析	(67)
一 播音语言符号的所指逻辑性陈述功能	(67)
二 现场话语符号的所指叙述与能指证实功能	(68)
三 屏幕文字符号对新闻所指意义的牵引	(72)

第四章 电视新闻非语言符号的能指元素分析	(78)
第一节 基础性能指符号的图景显形价值	(78)
一 角度(方向、距离、高度)语言的能指意蕴	(79)
二 线条语言的能指意蕴	(85)
三 光线影调语言的能指意蕴	(87)
四 色彩语言的能指意蕴	(88)
第二节 应用性能指符号	(92)
一 图形能指符号	(93)
二 声音能指符号	(97)
第三节 特殊性能指符号(蒙太奇语言符号)	(100)
一 蒙太奇的时间、空间统摄功能	(101)
二 电视新闻节目的应用范畴中蒙太奇的类别	(102)
第五章 电视新闻叙事能指、所指语境下的时空观念	(105)
第一节 电视新闻能指图景结构的基础:时间、空间及过程	(106)
一 时间内涵的能指性解读	(106)
二 空间内涵的能指性解读	(117)
第二节 电视新闻画面时间结构中的能指与所指	(123)
一 电视新闻时间能指的微观结构	(124)
二 电视新闻时间能指的宏观结构	(129)
第三节 电视新闻画面空间结构中的能指与所指	(131)
一 画面的物理能指空间是电视新闻信息存活物质 平台	(132)
二 画面的心理能指空间是电视新闻信息归宿的精神 终端	(136)
第六章 电视新闻视听语言的双主体结构关系	(142)
第一节 抽象语言符号在电视新闻传播中的基础地位	(143)
一 抽象语言在人类认知活动中的统领作用	(143)
二 抽象语言在电视新闻传播中地位的实证性研究	(147)
第二节 画面“证实性主体”地位的确立和巩固	(152)
一 画面“证实性主体”地位的确立	(152)

4 当代电视新闻语言学

二	画面“证实性主体”地位的巩固	(154)
三	正视电视新闻画面情节不完整性的制约	(155)
第三节	电视新闻视听语言双主体关系理论辨析	(157)
一	“双主体论”是二分法和系统论的统一	(157)
二	“双主体关系”形成的生理基础	(159)
第四节	“双主体”的互补机制	(163)
一	语言特征和形象蒙太奇	(163)
二	从电视新闻画面叙事的不完整性看“双主体”互补	(165)

第七章 电视新闻语言的细节语言价值

(166)

第一节	电视新闻细节语言的定义	(166)
第二节	电视新闻细节语言的分类	(167)
一	画面细节语言的具象描述价值	(167)
二	播音语言细节的意义呈现价值	(169)
三	现场语言细节的人物确认价值	(169)
四	屏幕文字细节的精准阅读价值	(169)
第三节	电视新闻细节语言的特征	(170)
一	具有信息语义传播的凸显性	(170)
二	具有信息语义传播的单纯性	(171)
三	具有信息语义传播的证实性	(172)
第四节	电视新闻细节语言的作用	(175)
一	用以揭示新闻事件和新闻人物的本质,体现主题 思想	(175)
二	提高信息传递效率,增强观众记忆深度	(178)
三	传递深度信息,增强电视新闻传播的时代感和真 实性	(180)
第五节	电视新闻细节语言的采录	(181)
一	掌握“图形—基底”理论,提高记者对画面细节语 义地发现能力	(182)
二	坚持“挑、等、抢”技法,提高记者对画面细节语 素的捕获能力	(185)
三	强化固定镜头意识,提高记者对画面细节语言的	

控制能力	(186)
四 凸显话简意识,提高记者对声音细节语义的结构 能力	(187)
第八章 媒介技术是电视新闻视觉能指图景的物质基础	(189)
第一节 技术是电视新闻成长不可或缺的物质平台	(190)
一 电视传播艰难的技术步履	(191)
二 电视个性设备为电视新闻的能指个性形成准备了 条件	(195)
第二节 DC、DV 影像为电视新闻的能指影像真实提供信息 保障	(198)
一 民众 DC、DV 影像为电视新闻突发能指图景提供信息 保障	(198)
二 DC、DV 电视新闻传播的平民化意义	(199)
第三节 视频影像为电视新闻的能指影像真实提供原始保证	(200)
一 能指、所指的契合程度是衡量电视新闻传播真实与 否的根本	(201)
二 他山之石是可以攻玉的,监视影像是电视新闻能指 要素的重要依靠	(202)
三 视频影像新闻的“能指”学理依据源自人的“窥视” 本性	(207)
第四节 动漫影像为电视新闻的能指影像真实重建虚拟情境	(208)
一 电视新闻动漫能指叙事的传播形式与特性	(209)
二 电视新闻动漫能指叙事价值分析	(212)
第九章 电视新闻事实能指、所指的对应与悖逆	(220)
第一节 新闻真实性的理性判断	(221)
一 事件真实:新闻事实是进入大众传播视阈的本源 事实	(222)
二 过程真实:电视新闻的真实性体现为事件时空的 真实	(225)
三 符号对应的真实:电视新闻事实是被能指、所指	

6 当代电视新闻语言学

结构的符号事实·····	(227)
第二节 能指、所指语境下事实的对应与悖逆·····	(232)
一 新闻虚假现象概析·····	(233)
二 电视新闻当谨防“媒介事件”对新闻采访报道基础 原理的反动·····	(238)
三 “情境再现”从本质上挑战了电视新闻时空的 真实性·····	(241)
四 警惕电视新闻采访过程中的隐性能指叙事失实·····	(245)
五 让崇尚扮演的“纪录片”另立“伪区”门户·····	(249)
第十章 电视新闻语言构成的纷争与整合·····	(251)
第一节 电视新闻:用语言符号叙述,用非语言符号证实·····	(251)
一 电视新闻语言构成纷争概说·····	(251)
二 主体论文:《电视新闻:用语言叙述,用画面证实》·····	(253)
第二节 “声画同构”说无视电视新闻语言的时间制约·····	(256)
一 “声画同构”论的主要观点·····	(256)
二 “声画同构”说的时空语言失误分析·····	(264)
第三节 “声画结合”论要害是崇拜画面语言·····	(269)
一 主体论文:《“声画结合”论批判》(作者:朱光烈)·····	(269)
二 从“画面崇拜”现象看电视语言研究方法失落与 回归·····	(280)
第十一章 电视新闻语言研究的语形、语义、语用空间大有可为·····	(284)
第一节 电视新闻语形关系浅析·····	(284)
一 语法的抽象性·····	(285)
二 语法的民族性·····	(287)
三 语法的递归性·····	(292)
第二节 电视新闻语义研究举隅·····	(292)
一 什么是语义研究·····	(292)
二 电视新闻中的语义研究·····	(294)
第三节 电视新闻语用研究导引·····	(297)
一 把语用学导入电视新闻研究·····	(297)

二 电视新闻中的语境和语用定义问题·····	(299)
参考文献·····	(301)
后记·····	(314)

引论

电视新闻语言必须遵循符号科学的逻辑规范

科学方法是通向绝对知识或真理的唯一入口。

—— [英] 卡尔·皮尔逊^①

任何一个新学科成熟的标志之一就是对本学科研究方式方法、成就和缺点的清醒认识。

—— [美] C. 艾伦、道格拉斯·戈梅里^②

批判是科学的生命。

—— [法] 库辛^③

一 语言觉醒：电视新闻终于纳入符号科学的逻辑规范

言及“语言觉醒”，是因为笔者也曾满口是“电视语言”，将“画面”的表现力、穿透力之价值抬举到无以复加的地步。这种对“画面语言”无限崇尚的言行，与笔者20世纪60年代十多年的新闻摄影、电视新闻工作生涯密不可分。所以笔者完全理解从业人员对画面无比挚爱的那份情感。进入大学教学多年之后，愈来愈发现在新闻从业过程中积累的经验与认识以及诸多

① [英] 卡尔·皮尔逊：《科学的规范》，李醒民译，华夏出版社1999年版，第4页。

② [美] 罗伯特·C. 艾伦、道格拉斯·戈梅里：《电影史：理论与实践》，李迅译，中国电影出版社1997年版，第1页。

③ 库辛，法国哲学家、教育改革家和历史学家。

2 当代电视新闻语言学

书刊中有关电视语言对电视实际的描绘，实在不能自圆其说，于是在读书研究与批判中始与“恋画情结”背离，有了寻求符号逻辑规范的动因。

（一）《电视新闻学》牵引学界渐入符号学规范的佳境

追寻符号科学的规范，是本书写作的主旨。1990年笔者就电视新闻传播研究写出了自己的第一本专著《电视新闻学》^①。如果说该书有什么特色的话，那就是表白了笔者关于语言的觉醒——开始运用基础学科理论语言学、符号学去规范尚不规范的“电视语言”，表白了对“电视语言”的彻底反叛。

说“电视语言”的不规范，是因为它没有科学的概念，无法系统地描述电视节目的内部结构和外部传播状况。本书研究的对象是电视新闻及其相关的专题片、纪录片等纪实性节目。这类节目，我们只有用语言符号学才能准确地阐述它的基本结构、传播特性及其传播效益。这是因为“语言是表达和传递意义的主要工具，但除了语言之外，还有其他手段可用来表达和传递意义，如手势、面部表情、数字、公式、图形、各种讯号、音乐、绘画等等，它们跟人类自然语言有共同点，也有不同点。它们都是任意的和约定俗成的。但语言表达和传递意义的能力较之其他符号和讯号要强得多”^②。当今的电视新闻尚在规范过程中，其“任意性”在世界各国的电视新闻中随处可见，电视新闻语言成为“表达和传递意义的工具”尚有较大差距。

最具有说服力的例子莫过于许多电视机构对1999年3月北约集团进犯南联盟“首天战况”报道的失败。笔者当天收录了美国ABC、CBS、CNN、中国香港本港台、翡翠台、凤凰卫视及CCTV等八家电视台的“首天战况”报道。诸台平均约10分钟报道中，涉及战况实景的镜头只有三个，这本是可以原谅的，毕竟是战况突发，难以取得第一手资料。然而，各电视台为了渲染战争气氛，不问青红皂白地将来源不明、目标不明的飞机起落、导弹飞行的画面粘贴在播音稿所需的时段中。更不可原谅的是，有的电视台竟然将人群参观火箭发射的镜头也贴在其中。这一无法解释的实例，可谓是世界各主流电视台乱贴画面的大会演，充分揭示了“画面崇拜”这一幽灵对电视从业人员（记者、编辑）的影响与侵害。与之相映成趣的是，在这近十分钟

① 黄匡宇：《电视新闻学》，华东师范大学出版社1990年版。

② 卫志强：《当代跨学科语言学》，北京语言学院出版社1992年版，第3页。

的“首天战况”报道中，各台除了以文字播音贯穿首尾之外，在其乱贴的画面中也穿插进不少“动画地图+屏幕文字+电话采访”的画面。这一操作行为又表明了他们对语言文字（语言符号）的依赖。时下世界各地许多电视记者就是生活在这种崇拜画面、漠视语言但又不得不时时依靠语言作完整报道的尴尬之中。欲求解脱，就需要我们去追寻电视新闻语言科学的规范，从基本观念上确立对电视新闻语言构成关系的科学认识。

（二）电视新闻语言符号“双主体”构成体现了语言首尾一贯的科学性

电视新闻语言研究需要我们追寻什么样的科学呢？关键是概念必须准确可靠。卡尔·皮尔逊说：“为了概念可以具有科学有效性，它必须是首尾一贯的，是能够从正常人的知觉中演绎出来的。”^① 本书所研究的电视新闻语言符号“双主体”构成可用下列模型表示：

图像符号：播音员+新闻人物+新闻现场+屏幕文字
声音符号：播音+同期声+播音+音响

以上模型的概念组合，不再会产生“声画构成”的主次之分；以上模型还准确地表明了语言符号（播音、同期声、屏幕文字）在新闻中的“叙述主体”功能；同时也表明了非语言符号（新闻人物、新闻现场、音响）在新闻中的“证实主体”功能。这个模型适用于新闻节目（短新闻、长新闻及专题纪录片），这一描述与判断体现了语言首尾一贯的科学有效性和方法论的普遍性^②。

笔者研究的电视新闻语言符号“双主体”构成理论历时25年，这一理论模式在电视新闻界引起过争论，当“画面崇拜”思潮实在自愧于“画面”无法完整叙事时，有专家又提出“声画同构”为“画面”张目。“声画同构”的观念有其存在的狭小空间，比如用全程同期声可以报道有典型意义的突发事件，在电视频道中可以偶尔为之，因节目时段所限，“声画同构”毫无实施的普遍性可言。“声画同构”论的不科学就在于它以偏赅全，漠视了

① [英] 卡尔·皮尔逊：《科学的规范》，李醒民译，华夏出版社1999年版，第52页。

② 王晖在《方法论新编》中认为：方法论的普遍性是指，从它应用范围的广度来看，它对于社会、自然和思维领域都是适用的；从它应用范围的深度来看，既可应用于日常的认识和实践，也可应用于科学的认识和实践。

4 当代电视新闻语言学

“时间概念”在节目时段中的质量作用。规范概念是进行理论研讨和实务操作的前提，没有规范的概念，便不可能有观念的趋同。以“电视画面”为例，何谓“电视画面”？用镜头、画面之类的行业概念已不敷阐述，惟有在语言符号学的科学轨道上，方能寻得共识。在此需要说明的是，本书的主体性研究是将电视语言的构成因素整合为“语言”与“非语言”两大块，有时为了照顾习惯用法，也使用“声画”概念，如果此时不是批判“声画”论，则文中的“画”纯指非语言符号的“画”。总之，“双主体”符号结构语言首尾一贯的科学性，完全可以满足业者驾驭“电视语言”的需要。

“批判是科学的生命”，本书立足于追寻电视新闻语言科学的规范，祈望在理论与实践、文化与现象的复合层面上为“电视新闻语言”学科的建设做些探索；在这个过程中，难免触及并否定人们习以为常的一些概念与操作，其中就含有批判的意味。正因为本书是逆电视新闻从业界、理论界习以为常的“声画关系”认识而动，所以书中的诸多观点就难免引起争议。为此，“我们必须再次重申：批判是科学的生命。科学的最不幸（并非不可能如此）的前途也许是科学统治集团的成规，该集团把对它的结论的一切怀疑、把对它的结果的一切批判都打上异端的烙印”^①。本书将会被打上什么烙印呢？但愿我们在批判中建立起科学实用的电视新闻语言规范。

二 语言认知：电视新闻语言符号结构研究的逻辑思路

如何做出合乎新闻传播规范的电视新闻？尊重事实，如实报道是根本。本书在此基础上提出语言规范的论题，认为在恪守事实真相的基础上，通过语言规范下的能指、所指对应关系研究，剖析电视新闻作假的缘由是当代电视新闻传播不可回避的新问题。

笔者十分欣赏索绪尔有关语言学的研究思路，是他率先将语言学研究定位在“应用工具层面”，索绪尔注重的是语言科学的工具性，这样，就使得其研究不必纠缠于社会思潮的纠葛而趋于宁静、单纯、实用。索绪尔将语言作为一个符号系统来看待，其意义在于既可以对语言内部结构进行分析，使语言学的研究走上科学的道路，同时也为大量的非语言活动整理出一种内在

^① [英] 卡尔·皮尔逊：《科学的规范》，李醒民译，华夏出版社1999年版，第54页。